Certificate of Immunization Status (CIS)

Fadlan soo daabac. Ka fiiri bogga danbe si aad u hesho tilmaamo ku aadan qaabka aad u buuxinayso foomkaan ama aad uga soo daabacan karto Washington State Immunization Information System (IIS, Nidaamka Xogta Talaalka ee Gobalka Washington).

Reviewed by:	Date:
Signed COE on File? ☐ Yes ☐ No	

Magaca Ugu Danbeeya ee Cunuga:	Magaca Koobaad:	Saxiixa Magaca Dhexe:	Taariikhda dhalashada (bisha/maalinta/sanadka):

Waxaan u fasaxayaa dugsiga/xarunta daryeelka carruurta ee cunugayga inay xogta talaalka ku darto Immunization Information System si looga caawiyo dugsiga haysashada diiwaanka cunuga.	Xaalada Shardiga ah Kalita: Waxaan qirayaa in cunugaygu uu ku galaayo dugsiga/xarunta daryeelka carruurta aqoonsi shardi ah. Si cunugaygu ugu sii jiro dugsiga, waxaa qasab igu ah inaan keeno dukumiintiyada talaalka ee layga doonaayo intaan la gaarin waqtiga loo cayimay. Ka fiiri bogga danbe wixii tusaale ah oo la xariira aqoonsiga shardiga ah.
X__________ Saxiixa Waalidka/Masuulka Taariikhda	X__________ Saxiixa Waalidka/Masuulka ayaa loo Baahan yahay haddii La bilaabaayo Aqoonsiga Shardiga ah Taariikhda

Tallaalada loogu baahan yahay galitaanka dugsiga ama Xaruunta Daryeelka Ilmaha

▲Loogu baahan yahay Dugsiga ● Loogu baahan yahay Daryeelka Carruurta/Dugsiga Barbaarinta	Bisha/Maalinta/ Sanadka	Bisha/Maalinta/ Sanadka	Bisha/Maalinta/ Sanadka	Bisha/Maalinta/ Sanadka	Bisha/Maalinta/ Sanadka	Bisha/Maalinta/ Sanadka
●▲ DTaP (Diphtheria (Tallaalka qaamoow qashiirka), Tetanus (Teetanada), Pertussis (Jix dheerta)						
▲ Tdap (Tetanus (Teetanada, Diphtheria (Tallaalka qaamoow qashiirka, Jix dheerta) (Fasalka 7+)						
●▲ DT ama Td (Tetanus (Teetanada), Diphtheria (Tallaalka qaamoow qashiirka)						
●▲ Hepatitis B (Cagaarshoowga B)						
● Hib (*Hargabka Haemophilus nooca b*)						
●▲ IPV (Polio (dabaysha) (Iskudarka nooc kasta oo IPV/OPV ah)						
●▲ OPV (Polio (Dabaysha)						
●▲ MMR (Jadeeco, Qaamo-qashiir, Rubella)						
● PCV (Hargabka)						
●▲ Varicella (busbuska) ☐ Taariikhda Xanuunka ee ay xaqiijisay IIS						

Tallaalada lagu talinaayo (Qasab maaha marka la galaayo Dugsiga ama Xarunta Daryeelka Carruurta)

COVID-19						
Flu (ifilada)						
Hepatitis A (Cagaarshoowga A)						
HPV (caabuqa maqaarka dadka)						
MCV/MPSV (Xanuunka ku dhaca Maskaxda Noocyada A, C, W, Y)						
MenB Xanuunka ku dhaca Maskaxda Nooca B)						
Rotavirus (Caabuqa keena aydhiska)						

Documentation of Disease Immunity (Health care provider use only)

If the child named in this CIS has a history of varicella (chickenpox) disease or can show immunity by blood test (titer), it must be verified by a health care provider.

I certify that the child named on this CIS has:

☐ A verified history of varicella (chickenpox) disease.

☐ Laboratory evidence of immunity (titer) to disease(s) marked below.

☐ Diphtheria	☐ Hepatitis A	☐ Hepatitis B
☐ Hib	☐ Measles	☐ Mumps
☐ Rubella	☐ Tetanus	☐ Varicella

☐ Polio (all 3 serotypes must show immunity)

▶

Licensed Health Care Provider Signature Date

▶

Printed Name

I certify that the information provided on this form is correct and verifiable.	Health Care Provider or School Official Name: __________ Signature: __________ Date:__________ If verified by school or child care staff the medical immunization records must be attached to this document.

Horudhaca dhamaystirka shahaadada Certificate of Immunization Status (CIS, Shahaadada Aqoonsiga Tallaalka): Soo daabaco foomka Immunization Information System (IIS) ama gacantaada ku buuxi foomka.

Si aad u daabacato foomka xogta tallaalka ee gacanta lagu buuxshay:

Waydii haddii xafiiska dhakhtarkaagu uu xogta tallaalada kudaro WA Immunization Information System. Hadday sidaas yeelaan, ka codso inay soo daabacaan CIS ka ku jira IIS kadibna xogta tallaalka cunugaaga ayaa si ootomaatig ah loo buuxinayaa. Waxaad sidoo kale daabacan kartaa CIS markaad guriga joogto adoo iska qoraaya kadibna galaaya MyIR oo ka galayso https://myirmobile.com/Haddii aan xarunta ilmahaagu dhigto aysan adeegsan IIS, iimeel u dir ama wac Department of Health (Waaxda Caafimaadka) si aad u hesho nuqulka CIS ka cunugaaga: waiisrecords@doh.wa.gov ma 1-866-397-0337.

Si aad foomka ugu buuxiso gacantaada:

1. Ku qor magaca cunugaaga iyo taariikhdiisa dhalashada, kadibna magacaaga ku saxiix meesha loogu talagalay ee bogga koobaad.
2. Qor taariikhda kuurada tallaal kasta ee cunugu qaatay adoo ku qoraaya godadka taariikhda (adoo u qoraaya qaabka Bisha/Maalinta/Sanadka). Haddii cunugaagu qaato tallaal iskudar ah (hal cirbad tallaal oo ka hortagaysa xanuun kaladuwan), adeegso tusmada Tixraaca Hoose si aad talaal kasta ugu qorto si sax ah. Tusaale ahaan, ku qor Tallaalka Pediarix hoosta tallaalada Diphtheria, Tetanus, Pertussis as DTaP, Hepatitis B u qor sida Hep B, halka Polio aad ku qorayso IPV.
3. Haddii cunugaagu qabo xanuunka busbuska (varicella) uusana marin tallaalka xanuunka, dhakhtarka caafimaadku waa inuu xaqiijiyaa xanuunka busbuska si loo buuxsho shuruudaha dugsiga.
   * Haddii dhakhtarkaaga daryeelka caafimaadku xaqiijin karo in cunugaagu uu qaaday xanuunka busbuska, waydii dhakhtarkaaga inuu tig saaro bokiska ku qoran qaybta Documentation of Disease Immunity (Dukumiintiga Xanuunada Difaaca) irka kadibna uu saxiixo foomka.
   * Haddii shaqaalaha dugsigu galo IIS ayna arkaan cadaynta i cunugaagu soo maray xanuunka busbuska, ayaga ayaa tig saari doona bokiska qaybta xanuunka Varicella ee qaybta tallaalada.
4. Haddii cunugagu uu muujiyo in difaaca jirkiisu bad qabo marka baaritaan dhiiga ah lagu sameeyo (titer), u sheeg dhakhtarkaaga inuu tig saaro bokisyada xanuunka ku haboon ee ku qoran qaybta Documentation of Disease Immunity, kadibna saxiixaan oo taariikhda ku qoraan foomka. Waxaa qasab ah inaad keento warbixinada shaybaarka ee ku jira CIS kaan.
5. Keen cadaynta diiwaannada caafimaad ahaan la xaqiijiyay, adoo raacaaya tilmaamaha hoose.

Diiwaannada Caafimaadka ee la Aqbali karo

Dhammaan Diiwaannada tallaalku waa inay noqdaan kuwo caafimaad ahaan la hubiyay. Tusaalaha waxaa kamid ah:

- Foomka Certificate of Immunization Status (CIS) oo la daabacay ayna ku cad yihiin taariikhaha tallaalka ee Washington State Immunization Information System (IIS), MyIR, ama nidaamyada kale ee IIS yada gobalka.
- Koobiga waraaqda ah ee la buuxshay ee CIS oo uu ku cad yahay saxiixa xaqiijinta ee dhakhtarku.
- Koobiga waraaqda ah ee la buuxshay ee CIS oo ay la socdaan diiwaannada tallaalka ee lagasoo daabacay diiwaanka kumbuyuutarka ee dhakhtarka caafimaadka oo uu ku qoran yahay saxiixa ama tiimbarada dhakhtarku. Maamulaha dugsiga kalkaalisada, ama wakiilkiisu waa inuu xaqiijiyaa taariikhaha ku qoran CIS inay yihiin kuwo si sax ah loo qoray uuna saxiixaa foomka.

Xaalada Shardiga ah

Carruurtu waxay gali karaan ayna sii dhigan karaan dugsi ama xarun daryeelka carruurta bixisa oo leh shardi lagusoo galo haddii ay carruurtu helayaan tallaalada loogu baahan yahay galitaanka dugsiga ama daryeelka ilmaha. (Kuurooyinka taxanayaasha tallaalka waxaa lagu baxshaa mudada u dhaxaysa ee ugu yar, marka carruurta qaarkood ayaa laga yaabaa inay sugaan muddo ka hor intaysan dhamaysan tallaalada. Tani waxay ka dhigan tahay inay gali karaan dugsiga intay sugayaan talaalkooda xiga ee qasabka ah). Si uu u galo dugsi ama daryeelka carruurta oo aqoonsi shardi ah leh, waxaa qasab ilmaha ku ah inuu qaato dhammaan kuurooyinka tallaalka uu xaqa u leeyahay ka hor intuusan bilaabin dugsiga ama xarunta daryeelka carruurta.

Ardayda ku jira xaalada shardiga ah waxay sii dhigan karaa dugsiga intay sugayaan taariikhda ugu yar ee uu ku dhacaayo tallaalku inta laga gaaraayo kuurada xigta ee tallaalka oo ay la socdaan 30 maalmood oo ah mudada ay ku keenayaan cadaynta talaalka. Haddii ardaygu uu maraayo tallaalo badan, xaalada shardiga ah way sii soconaysaa qaab kii hore la mid ah ilaa dhammaan tallaalada loo baahan yahay ay dhamaystiran yihiin.

Haddii mudada 30 maalmood ee shardiga ah ay dhamaato aana la keenin dukumiintiyada dugsiga ama xarunta daryeelka, markaas waxaa qasab ah in ardayga laga saaro inuusan dugsiga sii dhigan, sida ku cad RCW 28A.210.120. Dukumiintiyada saxda ah waxaa ku jira cadaynta difaaca ka dhanka ah xanuunka muranku ka jiro, diiwaannada caafimaad ee muujinaaya tallaalka, ama Certificate of exemption (COE, foomka shahaadada reebista tallaalka) oo la buuxshay.